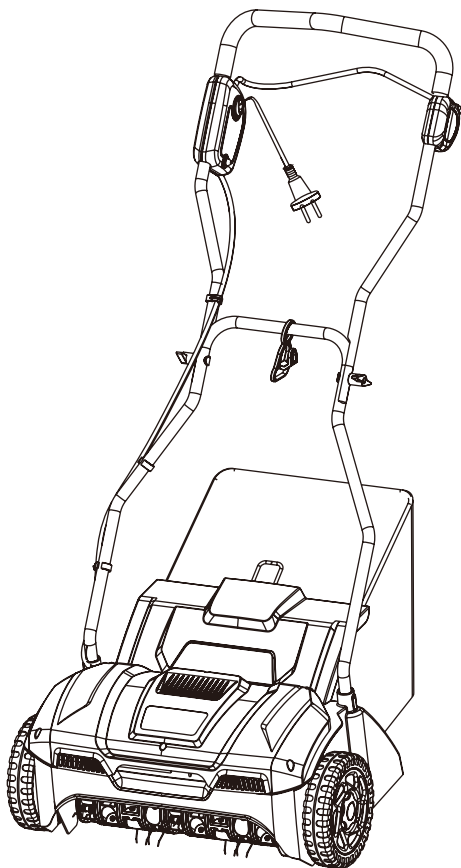


# greenworks

2505007



GDT35



EAC

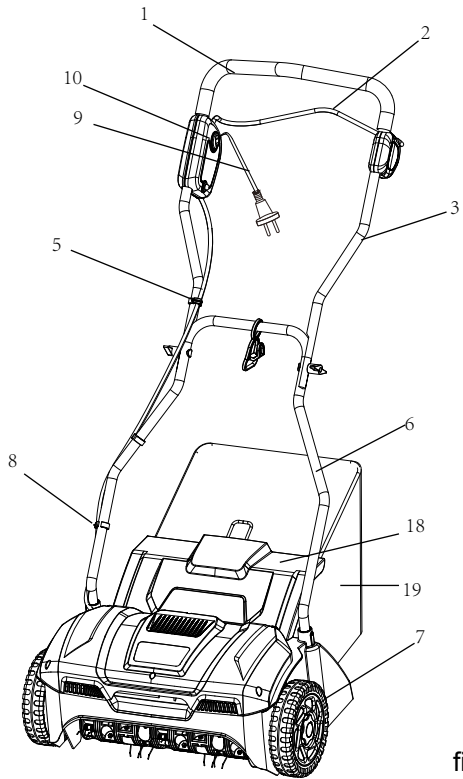


fig.1

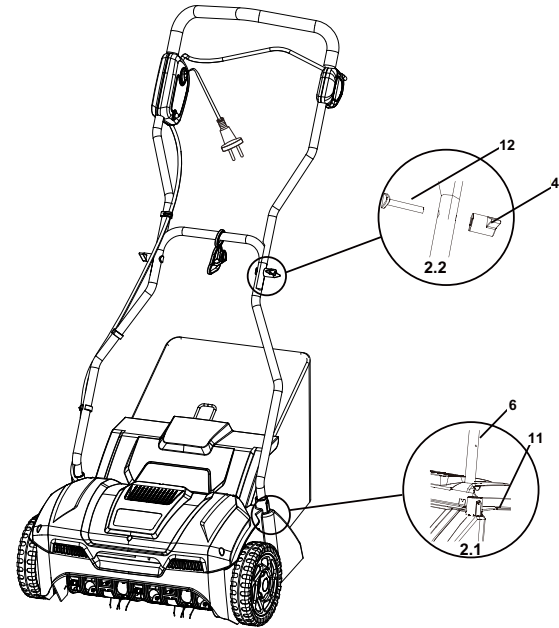


fig.2

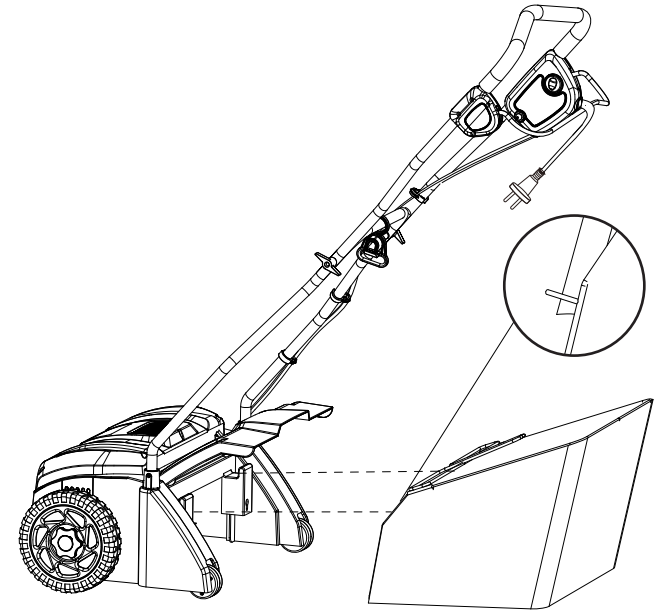


fig.3

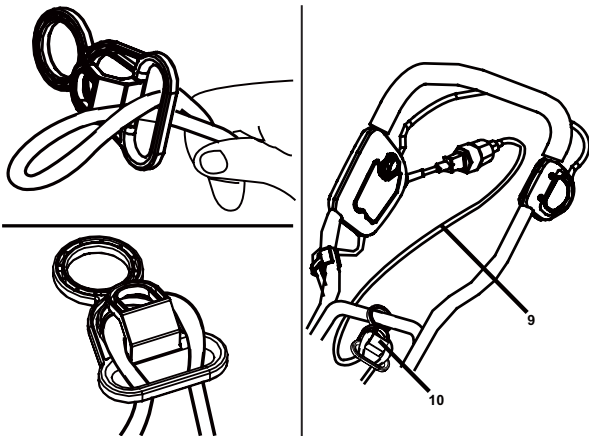


fig.4

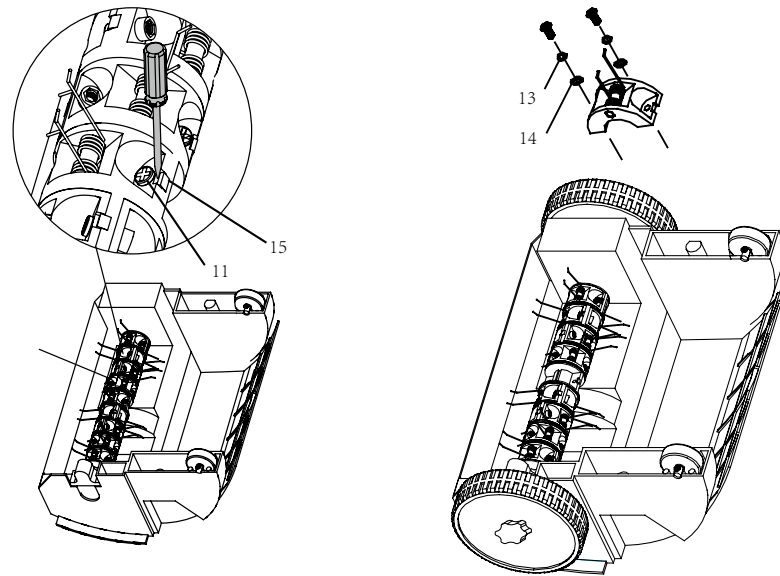


fig.5

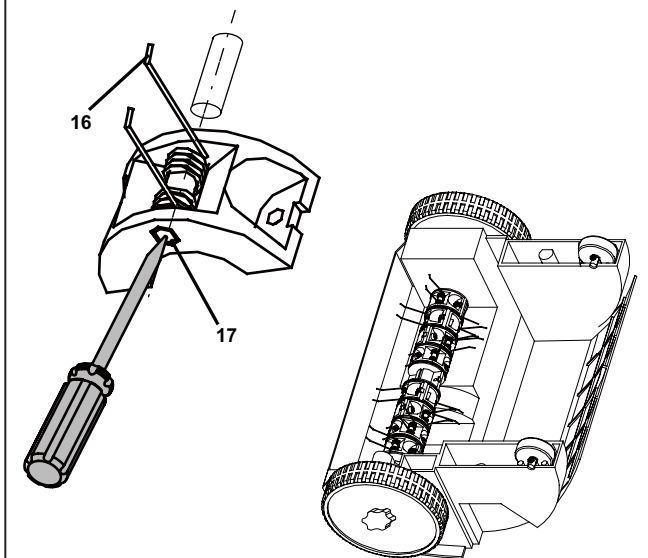


fig.6

## **Русский (Перевод оригинальных инструкций)**

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworks tools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю вы со к о н а д е ж н у ю , бесперебойную работу. Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

### **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВАЖНО!**

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании садовых электроинструментов следует соблюдать указанные ниже простые меры безопасности в целях уменьшения угрозы возгорания, поражения электрическим током и травмирования.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание ошибок, которые могут привести к серьезным травмам, внимательно прочитайте приведенные ниже пункты, перед тем как включать вычесыватель газона.

#### **Подготовка.**

- a) Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами надлежащего использования устройства.
- b) Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

с этими инструкциями, использовать данное устройство. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.

с) Помните, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасные ситуации, которые могут возникнуть с другими людьми или их имуществом.

### **Подготовка.**

а) При работе с устройством используйте защиту органов слуха и защитные очки.

б) Перед началом использования проверьте кабель питания на наличие повреждений или износа .

Если кабель был поврежден во время использования, немедленно отсоедините его от источника питания. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ДО ТОГО, КАК ОН БУДЕТ ОТСОЕДИНЕН ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен.

с) Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки. Запрещается эксплуатировать устройство без установленных защитных устройств или работать в открытых сандалях. Не носите слишком свободную одежду или такую одежду, в которой есть свисающие шнурки или завязки.

д) Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться устройство, и удалите все предметы, которые могут повредить его .

е) Устройство должно использоваться только на твердой поверхности, а оператор находиться сзади машины.

ф) Не эксплуатируйте устройство на асфальте или гравий-

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

ной поверхности, так как контакт ножа и поверхности может привести к травме оператора .

g) Перед запуском устройства проверьте правильность крепления всех винтов, гаек, болтов и других креплений, а также наличие защитных приспособлений на штатном месте . Своевременно заменяйте поврежденные или нечитаемые этикетки.

h) Не используйте устройство, если поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.

### **Работа.**

a) Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

b) Не используйте устройство для кошения влажной травы или во время дождя.

c) Во время работы с устройством оператор должен сохранять устойчивое положение , особенно, при осуществлении работ на склонах.

d) Во время работы оператор должен перемещаться только размеренным шагом, не переходя на бег .

e) При работе на склонах допускается движение устройства вдоль склонов, и никогда вверх и вниз.

f) Будьте крайне осторожны при перемене направления движения по склону.

g) Не допускается эксплуатация устройства на слишком крутых склонах.

h) Будьте предельно осторожны, перемещая устройство задним ходом или подтягивая устройство на себя.

i) Отключите двигатель , если устройство необходимо наклонить , переместить в рамках рабочей зоны или переместить к новому месту работы .

j) Никогда не пользуйтесь устройством имеющим повреждения , комплект штатных деталей , а так же

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

без защитных устройств, например, без экранов и/или травосборников .

к) Включайте двигатель осторожно и в соответствии с инструкцией. Не допускайте контакта частей тела с подвижными элементами устройства .

л) Следите , чтобы кабель питания или удлинительный провод не соприкасались с подвижными частями устройства .

м) Не наклоняйте устройство при включении двигателя за исключением случаев, когда устройство нужно наклонить для запуска. В этом случае не наклоняйте устройство сильнее, чем это необходимо, и поднимайте дальнюю от оператора часть. Перед тем как ставить устройство обратно на землю, следите, чтобы обе руки находились прочно удерживали устройство в рабочем положении.

п) Перед транспортировкой устройства, отключите его от источника питания.

о) Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей. Не стойте возле разгрузочного отверстия.

р) Остановите устройство , извлеките вилку из розетки и убедитесь , что движущихся части устройства полностью неподвижны , если :

1) устройство остается без присмотра;

а так же

2) перед удалением засора и очисткой разгрузочного желоба;

3) перед проверкой, чисткой и техобслуживанием изделия;

4) после удара о посторонний предмет; перед повторным запуском осмотрите устройство на наличие повреждений

5) Если устройство начинает ненормально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите для выявления повреждений;

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

6) проведения ремонта или замены поврежденных деталей;

7) затяжки штатных деталей и крепежа .

### **Техническое обслуживание и хранение.**

a) Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, чтобы устройство находилось в безопасном рабочем состоянии.

b) Регулярно проверяйте травосборник на предмет износа.

c) Своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.

d) Будьте внимательны при работе с устройствами, оснащенными несколькими подвижными валами , т. к. вращение одной фрезы из них может привести к вращению другой.

e) При регулировке устройства соблюдайте осторожность. Следите, чтобы пальцы не застряли между подвижными валами и неподвижными деталями устройства.

f) Дайте устройству остыть перед размещением на хранение.

g) При работе с подвижными валами будьте внимательны: они могут двигаться даже при отключенном питании.

h) В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.

i) Прежде чем выполнять обслуживание или осмотр устройства либо поместить его на хранение или поменять принадлежность, выключите двигатель, отключите устройство от питания и убедитесь, что все движущиеся части неподвижны. Перед тем как приступить к осмотру, регулировке и т. д., дайте устройству остыть. Обращайтесь с устройством аккуратно и храните его в чистоте.

j) Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. При обслуживании устройства с двойной изоляцией пользуйтесь только оригинальными запчастями. Обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом. Не используйте устройство в сырых или влажных местах, не подвергайте его воздействию дождя.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несмотря на двойную изоляцию устройства удлинительный кабель и источник питания должны быть заземлены в целях защиты оператора от поражения электрическим током.












### ОБОЗНАЧЕНИЯ

На данное изделие могут быть нанесены некоторые из следующих условных знаков. Необходимо внимательно изучить их и запомнить их значение. Правильное понимание этих условных знаков обеспечит правильное и безопасное использование устройства.

УСЛОВ- НЫЙ ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ И ПОЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Ток
Hz	Частота (число циклов в секунду)
W	Мощность
~	Тип тока



## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

n <sub>0</sub>	Скорость вращения без нагрузки
	Конструкция с двойной изоляцией.
/min	Обороты, перемещения, поверхностная скорость, витки и т.д. в минуту
	Соответствие директиве ЕС
	Держите руки и ноги на расстоянии от устройства.
	Указывает на потенциальную угрозу получения травмы.
	Опасность поражения электрическим током.
	Перед началом эксплуатации устройства пользователь должен ознакомиться с руководством пользователя .
	Надевайте защитную одежду и обувь.
	Контакт подвижных частей устройства с мелкими камнями может стать причиной травмы или повреждения имущества.
	Избегайте контакта частей тела с подвижным валом — это может привести к травме!
	При повреждении или скручивании кабеля питания , а также при проведении обслужи- вания, регулировки и очистки устройства отключайте его от электросети. После отклюече- ния мотора лопасти могут продолжать вращение.некоторое время
	Не допускайте контакта прилагаемого гибкого шнура питания с подвижными и режущими элементами устройства .

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)






Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

СИГНАЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	<b>ЗНАЧЕНИЕ</b>	Указывает опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, может, кончиться смертельным или серьезным ущербом.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, может, кончиться печальным или серьезным ущербом.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может кончатся повреждением собственности.

## УТИЛИЗАЦИЯ

 —	<p>Раздельный сбор отходов . Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия Greenworks не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.</p>
	<p>Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.</p>
<p>Batteries</p>  Li-ion	<p>В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.</p>

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполнение технического обслуживания требует особой тщательности и хорошего знания устройства, и, следовательно, должно осуществляться высококвалифицированным техническим специалистом. Для проведения ремонта следует обратиться в ближайший **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**. В случае замены используйте только оригинальные запасные части.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание получения серьезных травм не пытайтесь пользоваться устройством, пока внимательно не ознакомитесь с требованиями руководства по эксплуатации. Не пользуйтесь устройством, если вы не понимаете смысл предупреждений и указаний в руководстве по эксплуатации. Обращайтесь за помощью в авторизованный сервисный центр Greenworks.

# Русский (Перевод оригинальных инструкций)

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Двигатель	220- 240 V, 50 Hz,
Номинальная мощность	1200W
Уровень вибрации	Правая рукоятка 4.646 m/s <sup>2</sup> , 1.5 m/s <sup>2</sup> Левая рукоятка 4.393 m/s <sup>2</sup> , 1,5 m/s <sup>2</sup>
Измеренный уровень звуковой мощности	81.2 dB(A), k=3.0dB(A)
Измеренный уровень звуковой мощности	98.3 dB(A)
Измеренный уровень звуковой мощности	98dB(A)
Скорость вращения вала	3,700 об /мин
Ширина обработки	14" (36 cm)
Глубина вобработки	3/8" (1 cm)
Размер колеса	7" (17.8 cm)
Масса (без батареи)	10.36kg

## ОПИСАНИЕ (См. рис. 1.)

1. Рукоятка
2. Зажимной рычаг
3. Верхняя ручка
4. Фиксатор
5. Зажим для шнура
6. Нижняя ручка
7. Колесо
8. Держатель для шнура
9. Электрический шнур
10. Кнопка фиксатора
11. Винт
12. Шестигранный болт
13. Плоская шайба
14. Стопорная шайба
15. Фиксатор
16. Пружина
17. Штифт
18. Заднее разгрузочное отверстие
19. Контейнер для травы

## СБОРКА

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Новое изделие поставляется в частично собранном виде, как описано ниже. Внимательно проверьте наличие всех элементов согласно упаковочному листу, представленному ниже; в упаковочном листе перечислены все детали, которые не крепятся на изделии во время транспортировки. Не используйте это изделие, если вы обнаружите в упаковке, что какие-либо детали из комплекта поставки уже установлены на изделие. Если вам требуется помощь, обращайтесь в авторизованный сервисный центр [Greenworks](http://Greenworks.com). Эксплуатация неправильно собранного устройства может привести к травмированию оператора.

## РАСПАКОВКА

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките изделие и аксессуары из коробки. Убедитесь в наличии всех деталей, перечисленных в описи комплекта поставки.
- Тщательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломок или повреждений, произошедших во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока вы внимательно не осмотрели и не начали эксплуатировать изделие.

## ОПИСЬ КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ

- Аэратор
- Упаковка с принадлежностями:
  - держатель для шнура
  - ручка и болт
  - резиновая прокладка
  - подвес для шнура питания
  - винты
- Руководство по эксплуатации

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь модифицировать данное изделие или использовать не штатные принадлежности, и Любая такая модификация или использование не по назначению может привести к травмированию оператора или причинения вреда имуществу других лиц

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Подключайте устройство к питанию только после его полной сборки. Несоблюдение данного правила может привести к внезапному запуску устройства и серьезным травмам.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Если какие-либо детали устройства повреждены, отсутствуют - не используйте такое изделие, пока поврежденные или отсутствующие части не будут заменены или установлены.. Несоблюдение данного требования может привести к получению тяжелых травм.

### УСТАНОВКА НИЖНЕЙ РУКОЯТКИ (см. рис. 2)

- Вставьте нижнюю рукоятку (6) в отверстия на корпусе.
- Закрутите крестовой отверткой (не входит в комплект) винты (11), крепящие нижнюю рукоятку к корпусу.

### УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ РУЧКИ(см. рис. 2)

- Разместите верхнюю рукоятку таким образом, чтобы отверстия на ней совпали с отверстиями на нижней рукоятке.
- Вставьте шестигранный болт (12) в отверстие с внешней стороны рукоятки.
- Накрутите ручку (4) на шестигранный болт (12) для прочной фиксации элементов.

### УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ (см. рис. 3)

- Снять заднюю дверцу разгрузки.
- Поднимите травосборник за ручку и установите его под заднюю разгрузочную дверцу так, чтобы крючки на травосборнике сидели на стержне дверцы.
- Освободите заднюю разгрузочную дверцу. При правильной установке крючки на травосборнике пройдут через отверстия на задней разгрузочной дверце.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Во время работы с устройством, не теряйте бдительности. Помните, что потеря контроля, может привести к получению тяжелой травмы

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Всегда надевайте средства защиты зрения. Мелкие камни, части веток при контакте с подвижным валом посторонние предметы могут рикошетом попасть в глаза и вызвать тяжелые глазные травмы.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям. Покупатель может ремонтировать или заменять только те детали, которые перечислены в списке деталей. Все остальные детали подлежат замене в авторизованном сервисном центре.

### ЗАПУСК АЭРАТОРА ГАЗОНА

- Подключите аэратор к специальному удлинителю шнура для наружных работ.
- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки. Теперь зажимной рычаг будет срабатывать при нажатии..
- Потяните рычаг по направлению к рукоятке для начала работы.

### ОСТАНОВКА АЭРАТОРА ГАЗОНА

- Отпустите рычаг

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ ДЛЯ ШНУРА (СМ. РИС. 4)

Аэратор газона оснащен держателем для шнура (10), который помогает предотвратить отключение удлинителя шнура (9) от шнура питания во время работы устройства. Держатель для шнура подвешивается на штангу шнура. ПРИМЕЧАНИЕ: Подключайте удлинительный шнур к источнику питания только после того, как он вставлен в держатель и соединен с аэратором газона. Использование держателя для шнура

- Сверните шнур в небольшую петлю.
- Вставьте петлю в нижнее отверстие держателя.
- Проденьте петлю в зажим и потяните шнур вниз до полной фиксации.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛОПАСТЕЙ

Барабан вычесывателя газона может стать причиной травм! Отключите устройство и дождитесь полной остановки барабана перед проведением регулировки. Для проведения регулировки надевайте высокопрочные перчатки. Если барабан аэратора еще не изношен, но сломались отдельные пружины, их необходимо заменить. Для замены следует использовать только штатные пружины Greenworks.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед проверкой, очисткой и обслуживанием агрегата отключите мотор, подождите, пока все движущиеся части не остановятся, и отсоедините вилку от источника питания. Несоблюдение этих требований может привести к тяжелым травмам или повреждению устройства.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Надевайте рабочую одежду, перчатки и защитные очки перед выполнением работ по обслуживанию.

### ЗАМЕНА ЛОПАСТЕЙ ВАЛА (РИС. 5)

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание получения серьезных травм выключите устройство и отключите его от сети перед проведением работ по обслуживанию.

Используйте только оригинальные запчасти от производителя.

- Отключите аэратор газона от источника питания. Дождитесь полной остановки движущихся деталей.
- Переверните аэратор газона.
- Выкрутите два винта (11), плоскую шайбу (13) и стопорную шайбу (14), которые удерживают кожух лопасти. Открутите две гайки с обратной стороны с помощью крестовой отвертки.
- Нажмите на край фиксатора (15) с помощью плоской отвертки, чтобы снять кожух лопасти с вала.
- Замените изношенные или сломанные лопасти на новые.

- Закрепите кожух лопасти, установив плоскую и стопорную шайбы в обратном порядке.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание ослабления винтов во время работы устройства на все винты, используемые для крепления держателя лопастей, должны быть надеты плоские (13) и стопорные (14) шайбы.

### ЗАМЕНА ЛОПАСТЕЙ (СМ. РИС. 6)

- Выньте барабан с лопастями, как показано на рис. 5.
- Закрепите барабан на верстаке.
- Выдавите штифт с помощью отвертки (не входит в комплект). Для этого может потребоваться резиновый молоток, если необходимо приложить большее усилие.
- Снимите и утилизируйте изношенные и сломанные лопасти.
- Вставьте лопасть на место, затем протолкните штифт в отверстие, опираясь на прочную поверхность.

### ОПАСНО! ПРОВЕДЕНИЕ РАБОТ С НЕЗАКРЕПЛЕННЫМ БАРАБАНОМ АЭРАТОРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМИРОВАНИЮ

Перед проведением работ по обслуживанию отключите устройство от сети и дождитесь полной остановки барабана. Для проведения обслуживания надевайте высокопрочные перчатки. Аэратор следует очищать после каждого использования.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Для замены деталей устройства используйте только оригинальные запчасти. Использование не штатных запчастей может привести к повреждению устройства и травмам.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ВСЕГДА НОСИТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА. НОСИТЕ ПРОТИВОПЫЛЕВУЮ МАСКУ В ПЫЛЬНЫХ МЕСТАХ.

## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ОСМОТРА, ОТКЛЮЧИТЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АЭРАТОРА ОТКЛЮЧИТЕ МОТОР, ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ВСЕ ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ НЕ ОСТАНОВЯТСЯ, И ОТСОЕДИНИТЕ ВИЛКУ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЮ ИМУЩЕСТВА.

При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти. Использование не оригинальных запчастей может привести к повреждению изделия.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ТОРМОЗНЫХ ЖИДКОСТЕЙ, БЕНЗИНА, НЕФТЕПРОДУКТОВ, ПРОПИТОЧНЫХ МАСЕЛ И Т.П. С ПЛАСТМАССОВЫМИ ДЕТАЛЯМИ. ХИМИКАТЫ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ, ИЛИ РАЗРУШИТЬ ПЛАСТМАССУ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖКИМ ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ. РЕМОНТ ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬСЯ В С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ. В АВТОРИЗОВАННОМ СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ.

### УГРОЗА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Не проводите очистку аэратора струей воды (особенно водой под давлением).

Не используйте твердые или острые предметы для очистки аэратора. Для компактного хранения в может можно открутить рукояти аэратора.

Следите, чтобы шнур питания не был зажат во время складывания рукоятей. Храните аэратор в сухом закрытом помещении с ограниченным доступом детей.

- Выключите двигатель, отключите аэратор от сети питания и дождитесь полной остановки барабана.
- Очищайте нижнюю часть аэратора после каждого использования и перед помещением на хранение.
- Внимательно осмотрите лопасти, барабан, вал на предмет наличия повреждений и проводите замену неисправных.

Устройство не допускается утилизировать вместе

с обычными бытовыми отходами. Оно должно утилизироваться согласно местным правилам.

### ⚠ ОПАСНО!

Незакрепленный барабан и лопасти аэратора могут быть причиной травм.



## Русский (Перевод оригинальных инструкций)

### ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Неестественный шум.	Инородные предметы при контакте с лопастями барабана соприкасаются с корпусом.	Отключите в аэратор и дождитесь полной остановки барабана. Уберите мелкие камни , ветки из рабочей зоны
Стук внутри устройства. Свистящий звук.	Инородные предметы мешают вращению барабана.	Удалите посторонние предметы.
		Незамедлительно проверьте аэратор на наличие повреждений
Свистящий звук.	Проскальзывание ремня.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Двигатель не запускается.	Кабель неисправен. Возможно, сечение удлинительного кабеля слишком мало.	Обратитесь в Сервисный центр для получения консультации
Аэратор трудно сдвинуть.	Присутствие инородных предметов.	Отключите двигатель и дождитесь полной остановки вычесывателя.
		Удалите посторонние предметы
	Включите аэратор примерно через 1 минуту.	
	Слишком высокая трава.	Подстригите газон перед выполнением вычесывания.
Неудовлетворительный результат вычесывания.	Износ пружинной лопасти.	Отрегулируйте барабан .
	Неисправность ремня.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Слишком высокая трава.	Подстригите газон перед выполнением работ

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантийного обслуживания на инструменты TM GREENWORKS составляет:

- 3 года (36 месяцев) для изделий и зарядных устройств используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
- 2 года для аккумуляторных батарей, используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
- 1 год (12 месяцев) для всей профессиональной техники серии 82B), используемых в коммерческих целях и объемах;

Гарантийный срок исчисляется с даты продажи товара через розничную торговую сеть официальных дистрибуторов. Эта дата указана в кассовом чеке или гарантийном талоне, подтверждающем факт приобретения инструмента, зарядного устройства или АКБ. В случае устранения недостатков в течение гарантийного срока, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого он не использовался потребителем. Гарантийные обязательства не подлежат передаче третьим лицам.

**ОГРАНИЧЕНИЯ.** Гарантийное обслуживание покрывает дефекты, связанные с качеством материалов и заводской сборки инструментов TM GREENWORKS. Гарантийное

обслуживание распространяется на инструменты, завезенные на территорию РФ начиная с 2015 года, через ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ», имеющие Гарантийный Талон или товарный чек, позволяющий произвести идентификацию изделия по модели, серийному номеру, коду, дате производства и дате продажи.

Гарантия Производителя не распространяется на следующие случаи:

1. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а так же принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;
2. Механические повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации или хранения, оговорённых в Инструкции по эксплуатации;
3. Повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования инструмента (использование не по назначению);
4. Повреждения, появившиеся в результате перегрева, перегрузки, механических воздействий, проникновения в корпус инструмента атмосферных осадков, жидкостей, насекомых или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими его применение по назначению (стружка, опилки);
5. Повреждения, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей одновременный выход из строя 2-х и более компонентов (ротор и статор, электродвигатель и другие узлы или детали). К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление: цветов побежалости, деформации или оплавления деталей и узлов изделия, потемнения или обугливания изоляции, повреждения проводов

электродвигателя под воздействием высокой температуры;

6. Повреждения, возникшие из-за несоблюдения сроков технического обслуживания, указанных в Инструкции по эксплуатации;

7. Повреждения, возникшие из-за несоответствия параметров питающей электросети требованиям к электросети, указанным на инструменте;

8. Повреждения, вызванные очисткой инструментов с использованием химически агрессивных жидкостей;

9. Инструменты, прошедшие обслуживание или ремонт вне авторизованного сервисного центра (АСЦ) GREENWORKS TOOLS;

10. Повреждения, появившиеся в результате самостоятельной модификации или вскрытия инструмента вне АСЦ; 11. Ремонт, произведенный с использованием запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются ООО

«ГРИНВОРКСТУЛЗ» или не одобрены к использованию этой компанией, а также на повреждения, появившиеся в результате использования неоригинальных запчастей; **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.** Для устранения неисправности, возникшей в течение гарантийного срока, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр (АСЦ) GREENWORKS или к официальному дистрибьютору компании, указанному в Инструкции, а также на сайте [www.Greenworkstools.ru.](http://www.Greenworkstools.ru.),

Основанием для предоставления услуги по гарантийному обслуживанию в рамках данных гарантийных обязательств является правильно оформленный гарантийный талон, содержащий информацию об артикуле, серийном номере, дате продажи инструмента, заверенный подписью и печатью Продавца. Если будет установлено, что поломка инструмента связана с нарушением гарантийных условий производителя, то Вам будет предложено произвести платное обслуживание в одном из АСЦ GREENWORKS

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим обновлениям, чтобы соответствовать новой продукции компании. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Официальный Сервисный Партнер TM GREENWORKS TOOLS в России – ООО «Фирма Технопарк»: Адрес: Российская Федерация, г. Москва, улица Гвардейская, дом 3, корпус 1. Горячая линия: 8-800-700-65-25.

Инструмент ручной электрифицированный, торговых марок «Greenworks Tools», «Greenworks» соответствуют требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

# EAC

Изготовитель: «Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд.»

Адрес: 213000, Китайская Народная Республика, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шоссе Тсинганг, 65. Страна производства: Китай.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и странах СНГ:

Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название ООО «ГРИНВОРКСТУЛС»)

Адрес: 119049, Российская Федерация, город Москва, Якиманский переулок, д.6. Телефон: +7-495- 221-8903

Импортер в Республику Беларусь:

Совместное предприятие СКАНЛИНК-ООО

Адрес: г. Минск, 4-ый пер. Монтажников д.5-16. т.234-99-99 факс 238-04-04 e-mail: [opt@scanlink.by](mailto:opt@scanlink.by)

**Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Дата производства указана на этикетке устройства в формате: Месяц / Число / Год.

### **ВНИМАНИЕ!!!**

**В случае прекращения электроснабжения либо при отключении инструмента от электросети снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение «Выключено» для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента.**